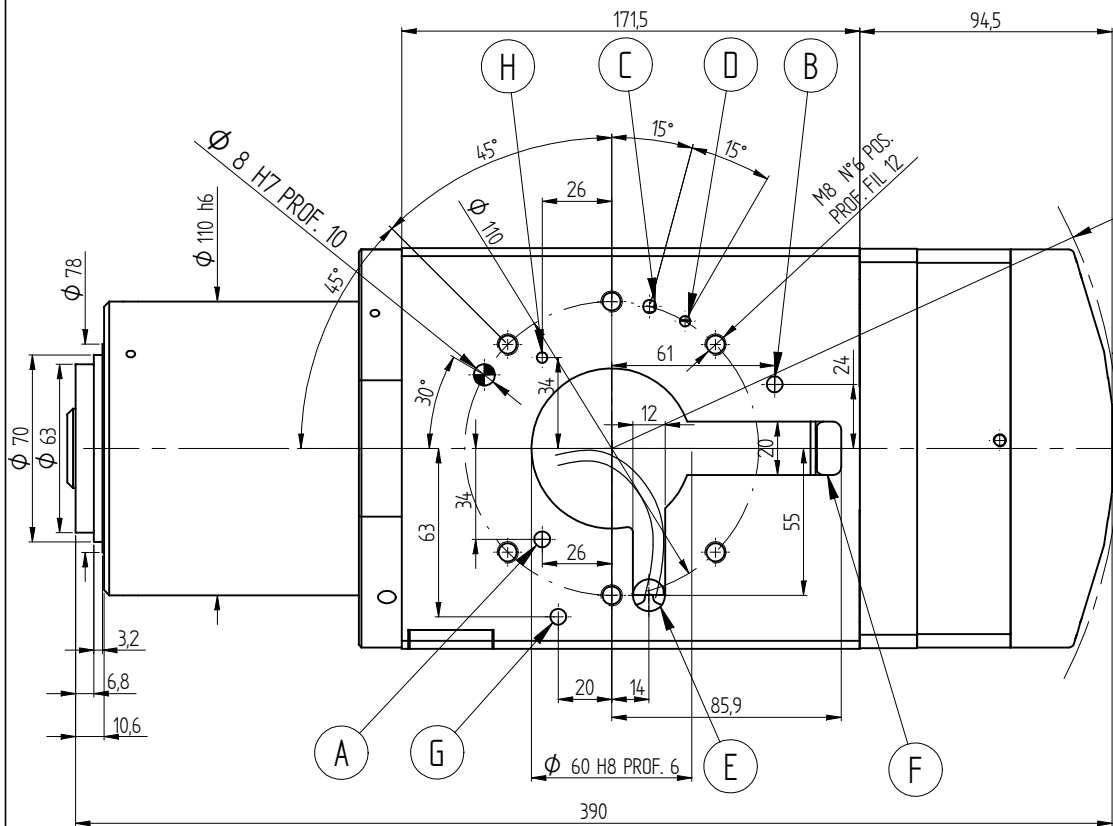
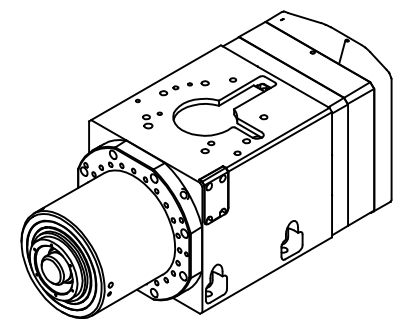


Sezione A-A



Vista da X

FOGLIO 1/2

RIPRODUZIONE E/O DIFFUSIONE VIETATA	03	Sostituito pistone	30/01/08	L.B.	HSD DIVISION	
	02	Modificata La parte posteriore. La lunghezza rimane invariata	03/12/07	L.B.		
	01	Aggiornato disegno dopo la fine del progetto di studio	23/07/07	L.B.		
	REV.	DESCRIZIONE REVISIONE		DATA	FIRMA	A3
	DATA	DISEGNATO	CONTROLLATO	APPROVATO	SCALA: 1:2	
	FIRMA	Camilli M. S.	Drudi G.	UTE 020/07	PESO:	QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA
	MATERIALE:				GREZZO DI:	LAVORAZIONI MECCANICHE:
	TRATTAMENTO TERMICO:				SOSTITUISCE:	SALDOCARPENTERIE:
	RIVESTIMENTO SUPERFICIALE:				CICLO DI VERNICIATURA:	GETTI:
	DENOMINAZIONE:	DIMENSIONALE ES779 HSK E63 NL				REVISIONE
					01 02 03	
					CODICE ARTICOLO	
					55-30-H0294	

FORI DI SERVIZIO

	DESCRIZIONE	NOTE
A	Ingresso liquido refrigerante	Foro ø6
B	Uscita liquido refrigerante	Foro ø6
C	Ingresso/Uscita aria per cambio utensile	Foro ø5 - 12 bar
D	Ingresso aria di pressurizzazione e pulizia cono	Foro ø4 - 4 bar
E	Uscita cavo segnali	
F	Uscita cavi motore e termica statore	
G	Ingresso liquido refrigerante utensile	Foro ø6
H	Ingresso liquido refrigerante utensile	Foro ø4



COLLEGAMENTI ELETTRICI



I cavi volanti dell'elettromandrino **non sono** ad "alta flessibilità"; se l'applicazione lo richiede l'utilizzatore deve effettuare i collegamenti elettrici utilizzando cavi ad "alta flessibilità".

Cavi potenza

Colore	Descrizione
Rosso	Fase motore U
Nero	Fase motore V
Bianco	Fase motore W
Verde	Terra ⚡
Grigio	Protezione termica motore (interruttore bimetallico)
Grigio	Protezione termica motore (interruttore bimetallico)

Cavi segnale

Colore	Descrizione
Bianco	+24 V DC Sensore n°1
Verde	0 V DC Sensore n°1
Marrone	OUTPUT Sensore n°1
Giallo	+24 V DC Sensore n°2
Rosa	0 V DC Sensore n°2
Grigio	OUTPUT Sensore n°2
Blu	+24 V DC Sensore n°3
Nero	0 V DC Sensore n°3
Rosso	OUTPUT Sensore n°3
Viola	+24 V DC Sensore n°4
Beige	0 V DC Sensore n°4
Arancio	OUTPUT Sensore n°4

Cavi encoder

Colore	Descrizione
Marrone	B +
Blu	B -
Giallo	A +
Verde	A -
Nero	GND
Grigio	Z +
Rosso	Vcc
Bianco	Z -

SERVICE HOLES

	DESCRIPTION	NOTE
A	Coolant circuit inlet	Hole ø6
B	Coolant circuit outlet	Hole ø6
C	Tool-holder release	Hole ø5 - 12 bar
D	Cone cleaning and pressurization air inlet	Hole ø4 - 4 bar
E	Signal cable	
F	Power cable	
G	Cutting fluid to tool	Hole ø6
H	Cutting fluid to tool	Hole ø4



ELECTRICAL CONNECTIONS



Please be informed that the electric wires that come out from the spindle are **not suitable FOR HIGH FLEXIBILITY**, thus if the application requires wires for High Flexibility, the Customer must foresee the proper installation of those cables by himself.

Power wiring

Color	Description
Red	Motor phase U
Black	Motor phase V
White	Motor phase W
Green	PE ⚡
Grey	normally closed bimetallic thermal switch
Grey	normally closed bimetallic thermal switch


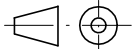
Signal wiring

Color	Description
White	+24 V DC Sensor n°1
Green	0 V DC Sensor n°1
Brown	OUTPUT Sensor n°1
Yellow	+24 V DC Sensor n°2
Pink	0 V DC Sensor n°2
Grey	OUTPUT Sensor n°2
Blue	+24 V DC Sensor n°3
Black	0 V DC Sensor n°3
Red	OUTPUT Sensor n°3
Violet	+24 V DC Sensor n°4
Beige	0 V DC Sensor n°4
Orange	OUTPUT Sensor n°4

Encoder wiring

Color	Description
Brown	B +
Blue	B -
Yellow	A +
Green	A -
Black	GND
Grey	Z +
Red	Vcc
White	Z -

FOGLIO 2/2

RIPRODUZIONE E/O DIFFUSIONE VIETATA	03	Sostituito pistone	30/01/08	L.B.	  A3											
	02	Modificata la parte posteriore. La lunghezza rimane invariata	03/12/07	L.B.												
	01	Aggiornato disegno dopo la fine del progetto di studio	23/07/07	L.B.												
	REV.	DESCRIZIONE REVISIONE		DATA	FIRMA	QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA - LAVORAZIONI MECCANICHE : UNI EN 22768-FH - SALDOCARPENTERIE : - GETTI :										
		DISEGNATO	CONTROLLATO	APPROVATO	SCALA : 1 : 2											
	DATA	15/12/2006	15/12/2006	29/11/2007	PESO :											
	FIRMA	Camilli M. S.	Drudi G.	UTE 020/07	GREZZO DI :											
	MATERIALE :			SOSTITUISCE :												
	TRATTAMENTO TERMICO :															
	RIVESTIMENTO SUPERFICIALE :			CICLO DI VERNICIATURA :												
DENOMINAZIONE :																
DIMENSIONALE ES779 HSK E63 NL																
<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>REVISIONE</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>03</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>CODICE ARTICOLO</td> <td colspan="5">55-30-H0294</td> </tr> </table>					REVISIONE		01	02	03			CODICE ARTICOLO	55-30-H0294			
REVISIONE	01	02	03													
CODICE ARTICOLO	55-30-H0294															